



Distr.: General
21 June 2017

Russian
Original: English



Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде

Конференция Сторон Минаматской конвенции о ртути Первое совещание

Женева, 24-29 сентября 2017 года

Пункт 5 а) iv) предварительной повестки дня*

**Вопросы для принятия мер Конференцией Сторон на ее первом совещании:
вопросы, оговоренные в Конвенции: меры для введения в действие процедур для
механизма финансирования, как это предусмотрено в статье 13**

Варианты размещения в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, механизмы руководства и срок действия целевой международной программы для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи

Записка секретариата

I. Контекст

1. На своей седьмой сессии, состоявшейся в марте 2016 года, Межправительственный комитет для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути рассмотрел доклад сопредседателей специальной рабочей группы экспертов по вопросам финансирования, учрежденной на шестой сессии Комитета (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/9). В докладе была представлена информация для Комитета с целью подготовки предложения о принимающем учреждении целевой международной программы для поддержки процессов создания потенциала и оказания технической помощи, включая необходимые договоренности с принимающим учреждением, и руководящих указаний относительно характера осуществления этой программы и срока ее действия. Кроме того, вниманию Комитета был предложен подготовленный Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) информационный документ о возможных вариантах размещения и соответствующих механизмах руководства в рамках ЮНЕП в качестве принимающего учреждения программы (UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF/6).

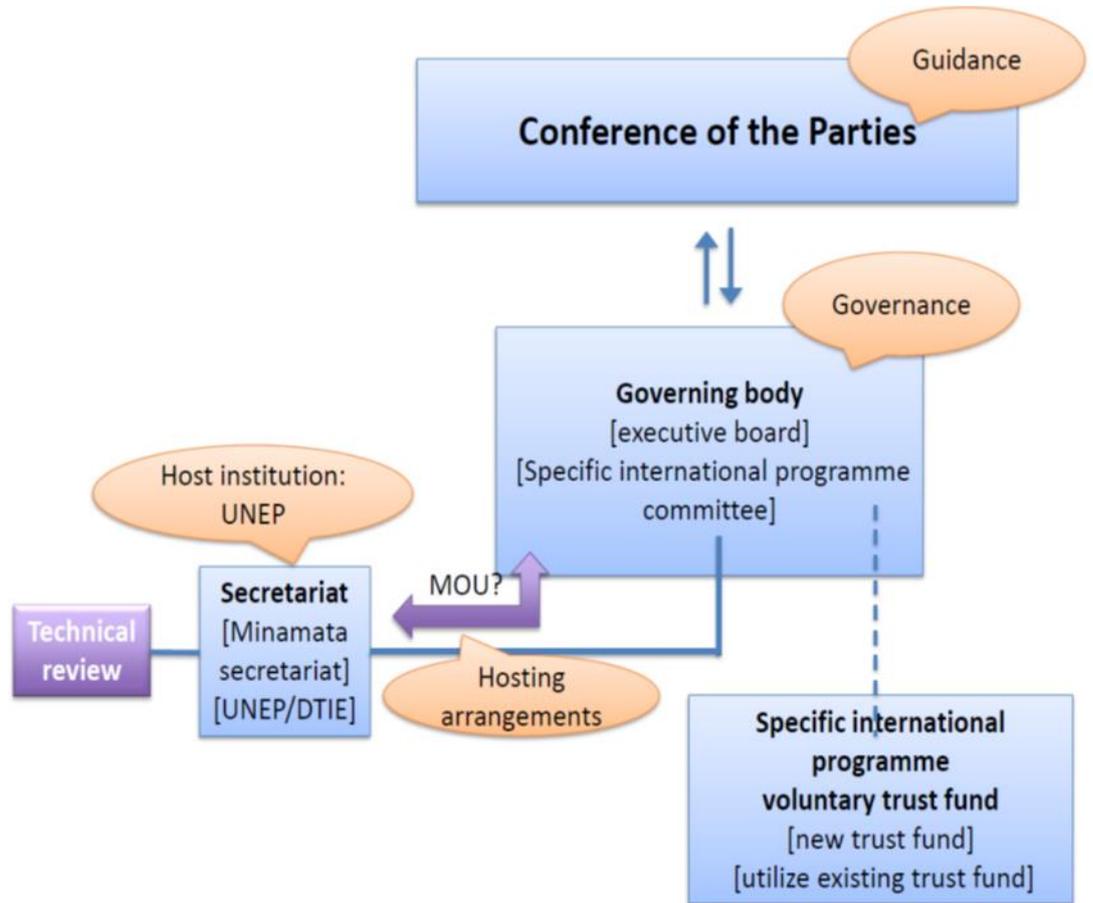
2. После проведенных обсуждений Комитет постановил назначить ЮНЕП в качестве принимающего учреждения для целевой международной программы для утверждения Конференцией Сторон на ее первом совещании. Комитет также изложил некоторые подробности об организационных мерах по размещению наряду с руководящими указаниями относительно права на участие в программе, а также ее сферы охвата, характера осуществления, ресурсов и срока действия¹. Часть подготовленного текста не была окончательно доработана и осталась заключенной в квадратные скобки до принятия решения

* UNEP/MC/COP.1/1.

¹ См. документ UNEP/MC/COP.1/9, в частности, добавление II, где приводится текст, разработанный на седьмой сессии Комитета.

Конференцией на ее первом совещании. Сюда входят следующие вопросы: какое подразделение ЮНЕП будет выполнять принимающие функции, срок действия программы и тип руководящего органа, который будет управлять программой. На приведенной ниже диаграмме, подготовленной Комитетом на его седьмой сессии, содержится общий обзор обсуждений по вопросу о размещении в рамках ЮНЕП и тех областей, по которым было достигнуто согласие по завершении этой сессии.

Варианты руководства для каждого возможного места размещения целевой международной программы в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, содержащиеся в приложении к документу UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/22/Rev.1, которые были подготовлены на седьмом совещании Межправительственного комитета по ведению переговоров



Источник: UNEP (DTIE)/Hg/INC.7/22/Rev.1, приложение VI.

Перевод диаграммы

Conference of the Parties	Конференция Сторон
Guidance	Руководящие указания
Governance	Руководство
Governing body executive board Specific international programme committee	Руководящий орган исполнительный совет Комитет целевой международной программы
Host institution: UNEP	Принимающее учреждение: ЮНЕП
Technical review	Технический обзор
Secretariat Minamata secretariat UNEP/DTIE	Секретариат Секретариат Минаматской конвенции ЮНЕП/ОТПЭ
MOU	МоВ
Hosting arrangements	Организационные меры

Specific international program voluntary trust fund	Добровольный целевой фонд целевой международной программы
new trust fund	новый целевой фонд
utilize existing trust fund	использование действующего целевого фонда

3. Для оказания содействия Конференции Сторон с целью завершения рассмотрения ею вопроса о целевой международной программе Комитет просил временный секретариат Минаматской конвенции о ртути представить дополнительную информацию о предложенных вариантах размещения в рамках ЮНЕП, механизмах руководства, месте размещения функции технического обзора, финансовых последствиях, правовых последствиях, включая возможную подготовку меморандума о взаимопонимании между ЮНЕП в качестве принимающего учреждения и Конференцией, а также о временных последствиях.

4. В настоящей записке содержится запрошенная дополнительная информация.

II. Варианты размещения в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде

5. В рамках ЮНЕП целевая международная программа может быть размещена в Секторе по химическим веществам и здравоохранению, базирующемся в Женеве и расположенном в Отделе по экономическим вопросам², или в секретариате Минаматской конвенции. Оба месторасположения находятся в ведении Директора-исполнителя.

6. В зависимости от решения Конференции Сторон будет создан секретариат по управлению целевой международной программой, и этот секретариат может иметь свой собственный штат сотрудников, финансируемых за счет внебюджетных ресурсов, независимо от того, относятся ли эти сотрудники к Сектору по химическим веществам и здравоохранению или к секретариату Конвенции.

7. Ниже приводится дополнительная информация о двух возможных вариантах размещения.

1. Размещение в рамках Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде	
Секретариат целевой международной программы может быть размещен в Секторе по химическим веществам и здравоохранению Отдела по экономическим вопросам или в секретариате Минаматской конвенции.	
<i>Сектор по химическим веществам и здравоохранению</i>	<i>Секретариат Конвенции</i>
Сектор обеспечивает всеобъемлющий подход к решению проблем, связанных с глобальным загрязнением ртутью. Помимо осуществления значительной части подпрограммы ЮНЕП по химическим веществам, отходам и качеству воздуха он является принимающим учреждением ряда международных программ, секретариатов, инициатив и партнерств, осуществляющих деятельность, связанную с химическими веществами, здравоохранением и отходами, включая инициативу «Озонэкшн», Международный центр экотехнологии (расположенный в Осаке, Япония), Стратегический подход к международному регулированию химических веществ и недавно сформированное подразделение, занимающееся в основном вопросами здравоохранения и загрязнения. На протяжении ряда лет сектор возглавляет конкретные направления деятельности в отношении ртути, в частности, являясь принимающим учреждением Глобального партнерства ЮНЕП по ртути. В нем размещен секретариат, обслуживавший процесс переговоров по Минаматской конвенции, который в настоящее время является временным секретариатом Конвенции. Сектор возглавляет процессы подготовки «Глобальной оценки по ртути» и доклада «Глобальная перспектива в области химических веществ» и является принимающим учреждением Глобального альянса	Размещение секретариата целевой международной программы в рамках постоянного секретариата Конвенции позволит сосредоточить внимание на ртути. Это также обеспечит непосредственную близость к Конвенции и ее Сторонам. Будучи принимающим учреждением секретариата целевой международной программы, секретариат Конвенции опирался бы на соответствующий опыт временного секретариата. В состав будущего штатного расписания секретариата Конвенции, как ожидается, будут входить научные сотрудники и технический персонал. Кроме того, как указано в статье 24 Конвенции, секретариат Конвенции отвечает за содействие оказанию Сторонам помощи, по их просьбе, и обеспечение координации деятельности с секретариатами соответствующих международных органов.

² В 2017 году Сектор по химическим веществам и отходам был переименован в Сектор по химическим веществам и здравоохранению, а Отдел технологии, промышленности и экономики ЮНЕП был переименован в Отдел по экономическим вопросам.

<p>для вывода из обращения содержащей свинец краски. Отдел по экономическим вопросам возглавляет соответствующие направления работы в области эффективного использования ресурсов, энергетики и экономики замкнутого цикла.</p> <p>Сектор обладает обширным опытом управления программами и мобилизации ресурсов в поддержку создания потенциала, оказания технической помощи и институционального укрепления. Посредством этого сектора ЮНЕП выполняет функции секретариата Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, который руководит Программой ускоренного запуска проектов. С помощью этого сектора ЮНЕП также выполняет функции секретариата Специальной программы для оказания поддержки институциональному укреплению на национальном уровне в целях осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Минаматской конвенции и Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ.</p>	<p>Следует отметить, что еще не принято решение о том, каким образом Директор-исполнитель будет обеспечивать выполнение функций постоянного секретариата.</p>
--	---

2. Руководящий орган

В то время как секретариат целевой международной программы будет функционировать под руководством Конференции Сторон и будет подотчетен ей, а также будет непосредственно отвечать за осуществление программы и управление ею, Конференция может делегировать полномочия по надзору за соблюдением ее руководящих указаний и обеспечением их выполнения, включая принятие решений по проектам и управление ими, другому – руководящему – органу, являющемуся промежуточным звеном между Конференцией и секретариатом.

Соображения

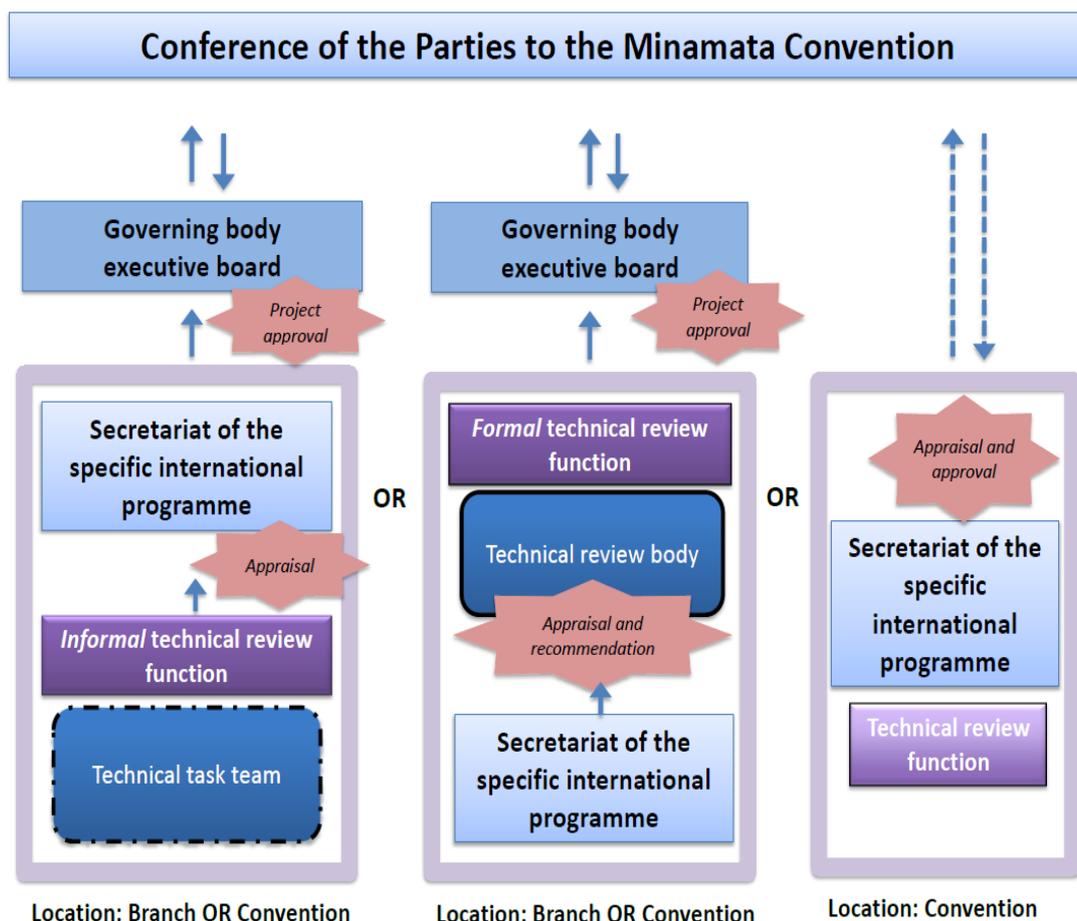
Вне зависимости от места размещения секретариата целевой международной программы Конференция Сторон, возможно, пожелает учредить руководящий орган для программы, который будет обеспечивать надзор за осуществлением руководящих указаний, вынесенных Конференцией Сторон. Он будет подотчетен Конференции и будет обслуживаться секретариатом программы.

Независимо от места размещения секретариата этот руководящий орган будет состоять из определенной группы членов при сбалансированной представленности регионов Организации Объединенных Наций, а также стран-доноров и стран-получателей. Эти члены могут назначаться Конференцией Сторон или через Бюро.

В соответствии с проектом решения о целевой международной программе, одобренным седьмой сессией Межправительственного комитета для ведения переговоров для рассмотрения и принятия Конференцией Сторон на ее первом совещании (см. UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/22/Rev.1, приложение VI), механизмы руководства для данной программы заключаются в следующем: «Конференцией Сторон учреждается [исполнительный совет] [комитет по целевой международной программе], который следит за соблюдением ее руководящих указаний и обеспечивает их выполнение, включая принятие решений по проектам и управление ими». Как для Специальной программы для оказания поддержки институциональному укреплению на национальном уровне, так и для Программы ускоренного запуска проектов, роль руководящего органа выполняет исполнительный совет. Как предлагается, исполнительный совет Специальной программы будет подотчетен Ассамблее Организации Объединенных Наций по окружающей среде, а исполнительный совет Программы ускоренного запуска проектов – Международной конференции по регулированию химических веществ.

Конференция Сторон, возможно, пожелает предложить руководящему органу целевой международной программы разработать свои собственные правила процедуры.

Помимо вышеизложенных двух вариантов, другая модель, не предусматривающая отдельного руководящего органа, которую можно рассмотреть, – это управление Целевым фондом для оказания содействия развивающимся и другим странам, нуждающимся в технической помощи в деле осуществления, который был изначально учрежден в рамках Базельской конвенции. Если Конференция Сторон Минаматской конвенции пожелает рассмотреть вопрос об адаптации этой модели для использования в связи с целевой международной программой, то целевая международная программа станет неотъемлемой частью секретариата Конвенции, подпадающей непосредственно под надзор Конференции Сторон.



Перевод диаграммы

Conference of the Parties to the Minamata Convention	Конференция Сторон Минаматской конвенции
Governing body executive board	Руководящий орган исполнительный совет
Project approval	Утверждение проектов
Appraisal	Оценка
Appraisal and recommendation	Оценка и вынесение рекомендаций
Appraisal and approval	Оценка и утверждение
Secretariat of the specific international program	Секретариат целевой международной программы
Informal technical review function	Функция неофициального технического обзора
Formal technical review function	Функция официального технического обзора
Technical task team	Техническая целевая группа
Technical review body	Орган по техническому обзору
Technical review function	Функция технического обзора
Location: Branch or Convention	Место расположения: Сектор по химическим веществам и здравоохранению или Конвенция
Location: Convention	Место расположения: Конвенция

3. Технический обзор

Задача целевой международной программы состоит в поддержке процессов создания потенциала и оказания технической помощи для содействия Сторонам, являющимся развивающимися странами, в частности тем, которые относятся к категории наименее развитых стран или малых островных развивающихся государств, а также Сторонам с переходной экономикой, в деле выполнения ими своих обязательств по Конвенции.

В то время как секретариат программы будет организовывать и отслеживать запросы на подачу заявок и процесс их рассмотрения, существуют три возможные модели, приведенные здесь для рассмотрения, с точки зрения организации технического обзора заявок и размещения данной функции обзора.

Согласно двум моделям, предусматривающим наличие отдельных руководящих органов, место функции обзора в схеме работы и процессе принятия решений от рассмотрения заявок до оценки и утверждения проектов не зависит от места размещения секретариата программы. Согласно третьей модели, не предусматривающей наличие отдельного руководящего органа, секретариат программы и функция технического обзора должны быть размещены в секретариате Минаматской конвенции.

Функция неофициального технического обзора: техническая целевая группа

Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть модель, используемую в Специальной программе для оказания поддержки институциональному укреплению на национальном уровне, в соответствии с которой секретариат проводит первоначальное рассмотрение заявок на предмет их правомочности и полноты с последующей оценкой в консультации с неофициальной целевой группой, в состав которой входят представители секретариатов четырех конвенций, которые она обслуживает, Стратегического подхода и Глобального экологического фонда. Эта оценка включает качественный анализ проекта и технический обзор подлежащих проведению мероприятий. Итоги представляются секретариатом Специальной программы Исполнительному совету, ее руководящему органу, для обсуждения и принятия решения на основе руководящих указаний и круга ведения, разработанных Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде.

Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об учреждении технической целевой группы для целевой международной программы, которой будет поручено проведение неофициального технического обзора. Такая группа может состоять из представителей, обладающих опытом и экспертными знаниями в области ртути, создания потенциала и оказания технической помощи, а также осуществления. Сюда могут входить представители секретариата Конвенции, секретариата Глобального партнерства по ртути, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Сектора по химическим веществам и здравоохранению и Глобального экологического фонда. После первоначального рассмотрения заявок секретариат программы вместе с технической целевой группой будут проводить оценку заявок на предмет их технической обоснованности и актуальности. Затем он будет направлять результаты этой оценки руководящему органу или исполнительному совету для оценки, принятия решения и утверждения проекта.

Функция официального технического обзора: орган по техническому обзору

Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть модель, используемую в Программе ускоренного запуска проектов, в соответствии с которой секретариат проводит первоначальное рассмотрение заявок, после чего Комитет по осуществлению Целевого фонда проводит углубленный обзор предлагаемых проектов. В состав Комитета по осуществлению входят представители Межорганизационной программы по рациональному регулированию химических веществ, в которой принимают участие следующие девять организаций: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация труда, Программа развития Организации Объединенных Наций, ЮНЕП, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Всемирная организация здравоохранения, Всемирный банк и Организация экономического сотрудничества и развития. Комитет по осуществлению оценивает и утверждает предлагаемые проекты, которые затем передаются Исполнительному совету, его руководящему органу, который осуществляет надзор за процессом.

Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть вопрос об учреждении для целевой международной программы органа по техническому обзору, состоящего, в частности, из представителей организаций, принимающих участие в Межорганизационной программе по рациональному регулированию химических веществ, и из представителей секретариата Конвенции, Глобального партнерства по ртути, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и Глобального экологического фонда. Этот орган будет оценивать предлагаемые проекты и выносить рекомендации для утверждения руководящему органу или исполнительному совету, которые будут утверждать успешные проекты.

Функция внутреннего технического обзора: обзор, проводимый секретариатом Конвенции

Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть модель, которая первоначально использовалась Базельской конвенцией для поддержки оказания технической помощи. Если эта модель будет адаптирована для использования в связи с целевой международной программой для Минаматской

конвенции, то секретариат целевой международной программы будет размещаться в рамках секретариата Минаматской конвенции и, пользуясь услугами соответствующих сотрудников общего секретариата Конвенции, будет самостоятельно отвечать за все функции технического обзора от рассмотрения заявок до оценки и утверждения проектов. Он будет выполнять эти функции непосредственно для Конференции Сторон в качестве ее руководящего органа.

4. Финансовые соображения и последствия

В соответствии с вышеупомянутым проектом решения о целевой международной программе «Директор-исполнитель ЮНЕП обеспечивает административную поддержку программе путем выделения кадровых и других ресурсов».

Вне зависимости от места размещения секретариата средства для покрытия расходов на программную поддержку, полученные целевой международной программой, и другие средства, мобилизованные в случае необходимости или целесообразности, будут вкладом в финансирование административных расходов по программе в соответствии с существующими механизмами. Плата, взимаемая Организацией Объединенных Наций за услуги по размещению целевых фондов и управлению ими, составляет 13 процентов расходов целевого фонда.

В случае размещения секретариата в Секторе по химическим веществам и здравоохранению его штатное расписание, скорее всего, будет аналогичным тому, которое потребуется в случае размещения секретариата в секретариате Конвенции. Ожидается, что вне зависимости от места размещения потребуются два сотрудника по программе на условиях полной занятости наряду с сотрудником по управлению фондом и сотрудником службы поддержки на полставки.

Сектор по химическим веществам и здравоохранению

Секретариат Конвенции

Благодаря осуществлению Программы ускоренного запуска проектов и Специальной программы для оказания поддержки институциональному укреплению Сектор накопил опыт обеспечения секретариатского обслуживания целевого фонда, подобного тому, который необходим для целевой международной программы. Как Программа ускоренного запуска проектов, так и Специальная программа, предназначены для финансирования мероприятий по поддержке и укреплению осуществления на страновом уровне в духе, аналогичном тому, который предусмотрен для целевой международной программы. Таким образом, Сектор располагает управленческим, финансовым, административным опытом и опытом мобилизации ресурсов, необходимым для управления соответствующим целевым фондом. В настоящее время в нем работает сотрудник по управлению фондом на условиях полной занятости, и с конца 2017 года будет работать сотрудник по управлению фондом на полставки, и Сектор обеспечен поддержкой благодаря Отделу по экономическим вопросам, включая поддержку со стороны старшего сотрудника по управлению фондом в Канцелярии Директора Отдела.

После учреждения секретариата Конвенции в нем будет работать сотрудник по административным вопросам и управлению фондом для выполнения повседневной работы в рамках Конвенции, который также сможет оказывать секретариату целевой международной программы поддержку в деле управления фондом.

Предоставление дополнительного экспертного потенциала и поддержки в смежных областях управления фондом и административных вопросов будет отчасти зависеть от того, как Директор-исполнитель осуществляет функции постоянного секретариата, но вне зависимости от выбранного механизма оно, как ожидается, будет на уровне, способном оказать поддержку осуществлению целевой международной программы.

5. Правовые соображения и последствия

Вне зависимости от места размещения секретариат целевой международной программы будет в конечном итоге функционировать в рамках общей организационной структуры ЮНЕП, включая соответствующие правила и положения в сфере финансов, учета и людских ресурсов, а также применяемые в Организации Объединенных Наций рамки подотчетности, требования к отчетности, обязательства в отношении мониторинга и оценки и циклы аудиторских проверок. Следует отметить, что финансовые правила Конвенции будут применяться также к целевой международной программе.

Кроме того, вне зависимости от места размещения секретариат будет функционировать под руководством Конференции Сторон и будет подотчетен ей.

Сектор по химическим веществам и здравоохранению

Секретариат Конвенции

Между Конференцией Сторон и Директором-исполнителем может быть подготовлен меморандум о взаимопонимании, с тем чтобы определить, среди прочего, функции и обязанности, административные расходы, рамки подотчетности и требования к отчетности, а также, в частности, оговорить, что секретариат будет функционировать под руководством

Меморандум о взаимопонимании не требуется, поскольку секретариат Конвенции функционирует непосредственно под руководством Конференции Сторон и подотчетен ей. Кроме того, предполагается, что в соответствии с этим сценарием целевая международная программа является

Конференции Сторон и бюджет подотчетен ей.	неотъемлемой частью секретариата Конвенции и Исполнительный секретарь будет подотчетен Конференции Сторон в том, что касается программы.
6. Административные соображения	
Для сбора взносов в поддержку целевой международной программы и управления ими необходимо будет создать целевой фонд.	
<i>Сектор по химическим веществам и здравоохранению</i>	<i>Секретариат Конвенции</i>
Через Отдел общеорганизационного обслуживания ЮНЕП в Найроби необходимо будет создать новый добровольный целевой фонд с Контролером в Нью-Йорке. Его создание не повлечет за собой никаких прямых расходов. Административное управление целевым фондом будет осуществляться через Сектор аналогично тому, как осуществляется руководство и административное управление целевыми фондами Программы ускоренного запуска проектов и Специальной программы.	Возможны два сценария: а) после первого совещания Конференции Сторон секретариат Конвенции через Отдел общеорганизационного обслуживания в Найроби учреждает добровольный целевой фонд для Конвенции с Контролером в Нью-Йорке. Целевая международная программа может быть включена в этот целевой фонд в качестве отдельного механизма; б) добровольный целевой фонд учреждается в рамках Конвенции, и секретариат Конвенции подает вторую заявку на создание отдельного целевого фонда, предназначенного для целевой международной программы.

Ш. Срок действия целевой международной программы

8. По завершении седьмой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров текст о сроке действия целевой международной программы был заключен в квадратные скобки, чтобы показать три варианта. Программа может быть открыта для приема добровольных взносов и заявок на оказание поддержки в течение:

- а) фиксированного периода;
- б) неограниченного периода;
- в) периода, определяемого в рамках обзора механизма финансирования в соответствии с пунктом 11 статьи 13 Конвенции.

9. Специальная рабочая группа экспертов по вопросам финансирования, которая провела совещание в Сан-Паулу, Бразилия, с 26 по 29 октября 2015 года, сочла преждевременным обсуждение срока действия целевой международной программы. Комитет также не провел углубленное рассмотрение этого вопроса на своей седьмой сессии. Следует отметить, что специальная рабочая группа пришла к общему пониманию того, что в рамках программы следует рассмотреть вопрос о принятии программы по ее осуществлению, которая может быть пересмотрена по мере необходимости, и будут указаны те области Конвенции, на которых будут сосредоточены усилия в течение того или иного конкретного периода. Отдельные обязательства по некоторым статьям Конвенции привязаны к конкретным срокам и срок их действия ограничен. Таким образом, программный подход, основанный на сроках поэтапного сокращения, установленных в привязанных к конкретным срокам статьях Конвенции, может стать способом определения параметров продолжительности, соответствующих цели осуществления Конвенции посредством создания потенциала и оказания технической помощи, финансируемых в рамках целевой международной программы³.

10. В следующей таблице представлен общий обзор сроков поэтапного вывода из обращения и привязанных к конкретным срокам статей.

³ Программный подход служит информационной основой, например, для целевого фонда для Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам.

Таблица

Сроки поэтапного вывода из обращения и привязанные к конкретным срокам статьи

<i>Дата</i>	<i>Статья Конвенции и приложение к ней</i>	<i>Описание</i>
2018 год	5 (2) и приложение В	Производство ацетальдегида, в котором ртуть или ртутные соединения применяются в качестве катализатора
2020 год	4 (1) и приложение А	Производство, импорт или экспорт различных продуктов с добавлением ртути не разрешается (включая аккумуляторы, переключатели и реле, лампы люминесцентные малогабаритные и трубчатые, лампы ртутные высокого давления паросветные, лампы люминесцентные с холодным катодом и лампы люминесцентные с внешним электродом для электронных дисплеев, косметику, пестициды, биоциды и локальные антисептики, а также барометры, гигрометры, манометры, термометры и сфигмоманометры)
	5 (3) и приложение В	При производстве мономера винилхлорида сокращение использования ртути в расчете на единицу продукции на 50 процентов к 2020 году по сравнению с объемом использования в 2010 году Для метилата или этилата натрия или калия сокращение выбросов и высвобождений ртути в расчете на единицу продукции на 50 процентов к 2020 году по сравнению с 2010 годом
2025 год	5 (2) и приложение В	Хлор-щелочное производство
2027 год	5 (3) и приложение В	Для метилата или этилата натрия или калия сокращение применения ртути с целью поэтапного отказа от ее применения в максимально сжатые сроки и в течение 10 лет с момента вступления Конвенции в силу

11. Обязательства по представлению отчетности согласно статье 21 не были включены в таблицы, поскольку Конференция Сторон еще не согласовала сроки или периодичность представления отчетности.

IV. Предлагаемые меры для принятия Конференцией Сторон

12. Конференция Сторон, возможно, пожелает рассмотреть настоящую записку в связи с информацией, изложенной в документе UNEP/MC/COP.1/9, в частности, в добавлении II, завершить рассмотрение вопроса о создании целевой международной программы в рамках общего решения о введении в действие механизма финансирования Конвенции.